

## ALLEVATORE

Effettuato l'accesso sul portale SIAN cliccare sulla voce "**Massa giornaliera**" sul menu di sinistra in caso di **Allevatore**.

Cliccare sul bottone "Massa Giornaliera"

The screenshot shows the SIAN portal interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: "Registrazione Informazioni Utente", "Trasmissione Dichiarazioni", "Ricerca dichiarazioni", and "Dichiarazioni Capo per Capo AIA". Below this, the main content area is titled "Dichiarazioni di massa giornaliera" and displays "1 record trovati, visualizzati da 1 a 1." A table with the following columns is shown: "Codice azienda", "Codice detentore", "Denominazione", and "Inserimento dichiarazioni". The "Inserimento dichiarazioni" column contains a button labeled "Massa giornaliera", which is circled in red. The footer of the page reads "Copyright © 2011 | SIN s.r.l."

Una volta cliccato, verrete direzionati sul sistema IZSM.

Al primo accesso verranno richieste alcune informazioni, per inizializzare il sistema alla gestione dei tuoi dati.

The screenshot shows the IZSM system initialization screen. On the left, there is a sidebar with the user's name "Rossi Mario (Allevatore)" and a "Logout" button. Below this is a "Sezioni" menu with options: "Produzione", "Deposito", "Report", "Impostazioni", "Preferiti", and "Attestati". The main content area is divided into two sections: "Mungiture" and "Consegna latte". The "Mungiture" section has radio buttons for "1" and "2", and a text box explaining that the number of milkings can be modified during production. The "Consegna latte" section has radio buttons for "Sera / Mattina" and "Mattina / Sera", and a text box asking for the milk delivery modality. Below these sections, there is a text box asking for a phone number for better assistance. At the bottom, there are input fields for "Telefono" and "Email", and buttons for "Aggiorna Impostazioni" and "Resetta". On the right side, there is a "News" section with the date "19 - 03 - 2015" and the title "Sezione News", followed by a short message about a new news section. A "Vedi tutte" link is also present.

Inserire al primo accesso le informazioni sopra riportate:

- Numero di mungiture effettuate
- La consegna del latte quando avviene se con le mungiture della sera precedente e la mattina oppure le mungiture della mattina e della sera effettuate nella stessa giornata.

- Numero di telefono per poter essere contattati dal nostro servizio assistenza in caso di problemi.
- Indirizzo email (facoltativo) per ricevere informazioni e comunicazioni.

Sulla sinistra abbiamo un menù di servizio per navigare all'interno delle varie sezioni del sistema, nella parte superiore, invece, è presente il nominativo dell'utente loggato, il ruolo e un **codice di verifica**, questo codice serve per effettuare le cancellazioni degli inserimenti dal sistema. Il sistema, infatti, non permette la modifica o cancellazione dei dati una volta immessi. Per procedere all'eliminazione, in caso di errata comunicazione, telefonare i numeri riportati sotto il menu di servizio, e un operatore provvederà alla cancellazione dei dati previa comunicazione del codice di verifica.

Sulla destra, è presente una sezione NEWS riportante notizie di aggiornamento al sistema o comunicazioni di servizio.

Una volta inserite queste informazioni preliminari. Il sistema vi abilita alla comunicazione dei dati di produzione.

Bentornato,  
**Rossi Mario**  
 (Allevatore)  
 Codice di Verifica: **ce624b52**  
 Logout

**Sezioni**

- Produzione
- Deposito
- Report

Marzo 2015      Aprile 2015      Maggio 2015

Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**News**  
 19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
 Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

Il sistema presenterà un calendario, settato di default sul mese corrente, riportante la situazione delle comunicazioni di produzione. Fondo verde, dato inserito, fondo bianco, dato non ancora inserito. Se la casella è bordata di rosso, è il giorno che abbiamo selezionato.

### CONTROLLO INSERIMENTO

Il sistema non permette di saltare i giorni di inserimenti rispetto all'ultimo dato inserito. Nell'esempio sotto riportato, il sistema avvisa l'utente con un messaggio di alert che non può inserire il giorno 7 Luglio se non inserisce prima tutti i giorni precedenti. Viene inoltre riportato la data dell'ultimo inserimento.

Bentornato,  
**Rossi Dario**  
 (Allevatore)  
 Codice Utente: **8148**  
 Codice di Verifica: **43ca29bb**  
 Logout

**Sezioni**

- Produzione
- Deposito
- Report
- Impostazioni
- Preferiti
- Attestati

Giugno 2015      Luglio 2015      Agosto 2015

Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**!!! ATTENZIONE !!!**  
 Non puoi inserire le produzioni di questo giorno se non completi gli inserimenti dei giorni precedenti.  
 Ultimo giorno inserito: 01/07/2015 ( 6 giorni fa)

**News**  
 19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
 Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

[Vedi tutte](#)

Selezionato un giorno con fondo bianco, si passerà all'inserimento dei dati.

Impostazioni

Preferiti

Attestati

---

**Info e assistenza**

**800 91 34 73**

Da cellulare:  
081 18 85 81 84

Email  
comunicazione@tracciabilitabufala.it

Inserisci Produzione
Produzioni inserite
+ Vendita EXTRA

Inserisci la produzione di latte del **01/04/2015**

**Quantità Prodotta**

Kg

**Capi Munti**

**Mungiture**

1  2

**Quantità In Deposito al giorno 01/04/2015**

0 Kg

**Singola mungitura**

Se alcuni capi hanno avuto una singola mungitura, indicarne il numero, altrimenti lasciare vuoto.

Inserisci le vendite di latte del **01/04/2015**

Azienda  Lattazione Vitelli  Uso Personale

**Nome Azienda (Caseificio o Intermediario)**

**P.Iva Azienda**

**Numero DDT / Allegato B**

**Trasportatore (ragione sociale)**

**Qta Fresco**

[Vedi tutte](#)

Il sistema richiede i capi munti nella giornata, secondo le modalità di consegna latte indicata nel primo accesso, quanti capi sono stati munti ed eventualmente quanti a singola mungitura. In seguito si può passare all'inserimento delle vendite, indicando, la ragione sociale dell'acquirente, la partita iva, il numero di DDT / Allegato B (allegato richiesto dal D.M. 9 Settembre 2014) e il trasportatore.

Una volta terminato l'inserimento delle informazioni di produzione e vendita, si può passare alla conferma cliccando sul bottone in fondo **"Inserisci Produzione"**. Una finestra di riepilogo riporterà le informazioni che si stanno per confermare. Il sistema gestisce, in automatico, la consistenza dei dati; Non permette una vendita di latte fresco superiore a quello prodotto nel giorno. Se il latte venduto è inferiore a quello prodotto, inserirà a deposito la differenza, e permetterà la vendita del latte dal deposito non superiore a quello presente nel sistema. Inoltre, sarà possibile, inserire la sola produzione, nel caso non vi siano state vendite per quel giorno, in questo caso, come detto precedentemente, verrà inserita a deposito l'intera quantità munta. È possibile indicare, come utilizzo del latte, oltre alla vendita, kg utilizzati per la lattazione dei vitelli o uso proprio. Una volta che l'inserimento dei dati è andato a buon fine, il giorno selezionato, avrà un fondo verde, e si aprirà un riepilogo dell'inserimento come da immagine:

Impostazioni

Preferiti

Attestati

---

**Info e assistenza**

**800 91 34 73**

Da cellulare:  
081 18 85 81 84

Email  
comunicazione@tracciabilitabufala.it

Inserisci Produzione
Produzioni inserite
+ Vendita EXTRA

Allegato A

Riepilogo produzione del **01/04/2015**

Capi Munti	Quantità Prodotta	Inserito il
120	950 Kg	13/04/2015 16:25

Riepilogo Vendita del **01/04/2015**

Tipo di utilizzo	Azienda	DDT / Allegato B	Fresco Venduto	Deposito Venduto	Data di inserimento
vendita	Caseificio Rossi srl - 12345678912	34	950 Kg	0 Kg	13/04/2015 16:25

Riepilogo Movimentazione Deposito del **01/04/2015**

nessuna movimentazione di deposito registrata per questo giorno

[Vedi tutte](#)

Da qui è possibile passare alla stampa dell'Allegato A del giorno.

## VENDITA EXTRA

La sezione della VENDITA EXTRA, deve essere utilizzata nel momento in cui (la consegna sia stata settata su sera/mattina) , in caso di un ulteriore ritiro del latte durante la mungitura della sera. Poichè una volta inseriti i dati di produzione (sera/mattina) e le relative vendite il sistema ne blocca l'inserimento, i dati di vendita della sera del giorno selezionato, devono essere inseriti il giorno successivo, ma la vendita e quindi il relativo DDT/Allegato B, riportano invece la data del giorno selezionato. Con questa sezione è possibile inserire una vendita avvenuta nel giorno selezionato, ma il latte veduto andrebbe dichiarato il giorno successivo.

Impostazioni  
Preferiti  
Attestati

---

**Info e assistenza**

**800 91 34 73**  
Da cellulare:  
081 18 85 81 84

Email  
comunicazione@tracciabilitabufala.it

Inserisci Produzione   Produzioni inserite   **+ Vendita EXTRA**

In questa sezione puoi inserire una vendita extra effettuata nell'arco della giornata del **01/04/2015**  
(Es. ritiro del latte che andrebbe inserito nella produzione del giorno seguente ma viene ritirato il giorno precedente.)

Nome Azienda (Caseificio o Intermediario)   P.Iva Azienda   Qta Fresco  
     

Numero DDT / Allegato B   Trasportatore (ragione sociale)  
  

---

   Codice di Controllo  
   [\[ Cambia immagine \]](#)

[Vedi tutte](#)

## DEPOSITO

Nella sezione "Deposito", è possibile rivedere tutte le movimentazione di deposito e si da la possibilità di indicare eventuali smaltimenti indicandone la data, la ragione sociale e la partita iva dell'azienda smaltitrice e ovviamente la quantità smaltita. Una volta eseguito lo smaltimento, la quantità verrà sottratta automaticamente dal deposito.

Bentornato,  
**Rossi Mario**  
(Allevatore)  
Codice di Verifica: **ce624b52**   [Logout](#)

---

**Sezioni**

Produzione  
Deposito  
Report  
Impostazioni  
Preferiti  
Attestati

---

**Info e assistenza**

**800 91 34 73**  
Da cellulare:  
081 18 85 81 84

Quantità attualmente in deposito

**260 Kg**

Modulo di smaltimento latte

Quantità di latte da smaltire

Data di smaltimento

Ditta Smaltitrice

P.Iva Ditta Smaltitrice

Movimentazioni deposito			
Tipo di deposito	Quantità mossa	Motivazione	Data di movimentazione
	110 Kg		02/04/2015
	150 Kg		01/04/2015

**News**  
19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

[Vedi tutte](#)

## REPORT

Da questa sezione è possibile avere un report secondo la data di inizio e fine intervallo che si intende consultare. Verranno indicate le produzioni e le vendite di ogni giorno, con la possibilità di stampare l'intero report in formato PDF.

Bentornato,  
**Rossi Mario**  
(Allevatore)  
Codice di Verifica: **ce624b52**  
[Logout](#)

---

**Sezioni**

- Produzione
- Deposito
- Report
- Impostazioni
- Preferiti
- Attestati

---

**Info e assistenza**

Selezionare l'intervallo di tempo per visualizzare le tue produzioni

dal  al  [Cerca](#)

---

Riepilogo Produzioni: dal **01/04/2015** al **30/04/2015** [Stampa](#)

Giorno	Capi	Latte Totale (Kg)	Deposito
<b>01/04/2015</b>	120	950 Kg	150 Kg
Caseificio Rossi srl - 12345678912		Documento n°: 43	800 Kg

---

Giorno	Capi	Latte Totale (Kg)	Deposito
<b>02/04/2015</b>	110	870 Kg	110 Kg
Caseificio Rossi srl - 12345678912		Documento n°: 45	760 Kg

**News**  
19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

[Vedi tutte](#)

## PREFERITI

Una volta inserito per la prima volta un acquirente del latte, il sistema ne conserva i dati e li ripropone per gli inserimenti successivi. In questa sezione è possibile cancellare un acquirente qualora l'allevatore non ne venda il latte.

Bentornato,  
**Rossi Mario**  
(Allevatore)  
Codice di Verifica: **ce624b52**  
[Logout](#)

---

**Sezioni**

- Produzione
- Deposito
- Report
- Impostazioni
- Preferiti

**Elenco aziende a cui vendi latte o semilavorati**

Eliminando la riga associata, questi non comparirà più nell'elenco delle vendite.  
Ogni volta che si inserisci una nuova azienda comparirà automaticamente in questo elenco

Denominazione	P.Iva / CF	Trasportatore	Tipo	Elimina
Caseificio Rossi srl	12345678912	Caseificio Rossi srl	Caseificio	
Caseificio Verdi	10987654321	Caseificio Verdi	Caseificio	

**News**  
19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

[Vedi tutte](#)

## ATTESTATI

Da qui possiamo chiedere al sistema di generare un attestato, ove viene accertata l'iscrizione al portale della tracciabilità e la regolarità o meno della comunicazione dei dati secondo i limiti di tempo dettati dal D.M. 9 settembre 2014. Può essere scaricato in formato PDF.

Bentornato,  
**Rossi Mario**  
(Allevatore)  
Codice di Verifica: **ce624b52**  
[Logout](#)

---

**Sezioni**

- Produzione
- Deposito

[GENERA NUOVO ATTESTATO](#)

Per generare un nuovo attestato, cliccare sul pulsante "GENERA NUOVO ATTESTATO".  
Una volta completata l'operazione verrà visualizzato nella tabella in basso e si potrà procedere alla stampa.

---

Data Rilascio	Stampa
13/04/2015 17:06	

**News**  
19 - 03 - 2015  
**Sezione News**  
Gentili utenti, è stata creata una nuova sezione "news". Verrete...

Esempio:

L'attestato riporta i dati dell'allevatore, inoltre, indica la regolare iscrizione dell'utente al sistema di tracciabilità e se è o meno regolare la dichiarazione dei dati. L'attestato riporta in basso a destra un codice di verifica, con il quale, accedendo all'area del sito VERIFICA ATTESTATO, ci si può accertare della veridicità dell'attestato e delle notizie in esso riportate.

The certificate is titled "Si attesta che" and contains the following information:

- Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
- Ministero della Salute
- Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Mezzogiorno
- L'utente: **Rossi Dario**
- Codice Fiscale: **555555555555**
- Codice Stalla: **123de456**
- Tipo Utente: **Allevatore**

It states: "E' regolarmente iscritto al sistema di tracciabilità della filiera bufalina secondo le modalità riportate nel Decreto Attuativo 9 Settembre 2014 per l'attuazione delle disposizioni di cui all'art. 4 del Decreto Legge 24 giugno 2014, n. 91".

It also states: "L'utente risulta regolare nell'inserimento dei dati di produzione secondo i termini prestabiliti nel Decreto Attuativo 9 Settembre 2014".

Generated on: **08/07/2015**

Stampa effettuata sul sistema IZSM - Tracciabilità della filiera bufalina

**Codice di Verifica: QUDK50425V**  
Con il codice sopra riportato è possibile verificare la validità dell'attestato collegandosi al sito [www.tracciabilitabufala.it](http://www.tracciabilitabufala.it) alla sezione verifica attestati

The website header includes the logos of the Ministry of Agriculture, the Ministry of Health, and the Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Mezzogiorno.

Navigation menu: Home, Registrazione, Guida Utente, Riferimenti Normativi, Contatti / Segnala un abuso, VERIFICA ATTESTATO, AREA RISERVATA.

Instruction: "Inserisci il codice a 8 cifre di verifica che hai trovato sull'attestato. Ti verrà indicato l'utente a cui è stato rilasciato."

Input field: "Codice di Verifica" with the value "QUDK50425V" entered.

Buttons: "Verifica"

Verification results:

- Codice di Verifica: **QUDK50425V**
- Tipo Utente: **Allevatore**
- Utente: **Rossi Dario**
- Codice Stalla: **123de456**
- Generato il: **08/07/2015**

Checkmarks:

- ✓ **Regolamente iscritto alla tracciabilità**
- ✓ **Regolare nel caricamento dei dati**